



PROGRAM
REGIONALNY
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Łódźskie

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



„Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz z budżetu samorządu województwa łódzkiego”
„Fundusze Europejskie dla rozwoju regionu łódzkiego”

EZ / 263 / 26 / / 2014

613

Łódź, dnia 17.06.2014r.
Nr sprawy 26/ZP/14

Zmiana treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia

dotyczy: Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego o wartości szacunkowej powyżej kwoty 207 000 EURO na dostawę wyposażenia zespołów zabiegowo – operacyjnych w ramach realizacji projektu „Modernizacja Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego im. M. Kopernika w Łodzi jako kompleksowa realizacja planu rozwoju Regionalnego Ośrodka Onkologicznego” dla Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego im. M. Kopernika w Łodzi.

Zgodnie z dyspozycją art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2013r. poz. 907 tekst jednolity ze zm.) przekazujemy Państwu zmianę SIWZ w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na dostawę wyposażenia zespołów zabiegowo - operacyjnych.

Ze względu na rozbieżność pomiędzy udzieloną odpowiedzią na pytanie nr 125, a zmianą załącznika nr 3 (EZ/263/26/586/2014) Zamawiający dokonuje ujednolicenia w tym zakresie poprzez zmianę Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia w następującym zakresie:

Załącznik nr 3 – Zestawienie parametrów technicznych oraz warunków gwarancji — w zakresie Pakietu nr 12 - w załączeniu do niniejszego pisma.

Pozostałe postanowienia Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia pozostają bez zmian.

Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego
im. M. Kopernika w Łodzi

(2)
mgr Wojciech Szrajber

DZIAŁ ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH
KIEROWNIK SEKCJI

K. Juszczak
mgr Kamila Juszczak

ul. Pabianicka 62, 93-513 Łódź

SEKRETARIAT tel. (42) 689 50 10/fax (42) 689 50 11; CENTRALA tel. (42) 689 50 00

e-mail: szpital@kopernik.lodz.pl, <http://www.kopernik.lodz.pl>

NIP 729-23-45-599 REGON 000295403 PEKAO S.A. O/ŁÓDŹ 62124015451111000011669957





**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Łódźkie

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz z budżetu samorządu województwa łódzkiego"
„Fundusze Europejskie dla rozwoju regionu łódzkiego”

Załącznik nr 3 do SIWZ
Nr sprawy 26/ZP/14
zmiana z dnia 17.06.2014r.

ZESTAWIENIE PARAMETRÓW TECHNICZNYCH – PAKIET NR 12

dotyczy: Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego powyżej kwoty 207 000 EURO na dostawę **wyposażenia zespołów zabiegowo – operacyjnych w ramach realizacji projektu „Modernizacja Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego im. M. Kopernika w Łodzi jako kompleksowa realizacja planu rozwoju Regionalnego Ośrodka Onkologicznego” dla Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego im. M. Kopernika w Łodzi.**

Wykonawca: _____

Producent: _____

Nazwa/typ: _____

Uwaga: _____

Dla umożliwienia Zamawiającemu weryfikacji udzielonych odpowiedzi należy dotychczas dane techniczne lub instrukcje oferowanego sprzętu, w oryginale lub kserokopie poświadczona za zgodność z oryginałem.

Zamawiający ma prawo wystąpić do wykonawców o udzielenie dalszych wyjaśnień niezbędnych dla weryfikacji udzielonych odpowiedzi.

Opis kryteriów, którymi Zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty.

Przy ocenie złożonych ofert i wyborze najkorzystniejszej z nich Zamawiający kierować się będzie wyłącznie następującymi kryteriami:

rodzaj kryterium i waga kryterium: cena – 100%

podpis osoby upoważnionej



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Łódźkie

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



„Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz z budżetu samorządu województwa łódzkiego”
„Fundusze Europejskie dla rozwoju regionu łódzkiego”

Lp.	Parametry techniczne	Parametr wymagany	Odpowiedź wykonawcy (potwierdzić/podać/opisać)
TOR WIZYJNY ENDOSKOPOWY, GASTROSKOP, KOLONOSKOP, MYJNIA – 1 zestaw			
1.	Urządzenia fabrycznie nowe		
2.	Rok produkcji urządzenia - nie wcześniej niż druga połowa 2013r.	TAK	
3.	Procesor Wizyjny i Źródło Światła – 1 sztuka		
4.	Współpraca z endoskopami pracującymi w standardzie HDTV	TAK, podać	
5.	Wyostrenie obrazu w minimum 24 stopniach	TAK	
6.	Zoom elektroniczny		
7.	Funkcje obraz w obrazie i obraz obok obrazu z wyświetlaniem obrazu ze źródła zewnętrznego itd. RTG, USG, EUS realizowane przez procesor	TAK	
8.	Programowy wybór współpracującego oświetlenia: ksenon lub halogen bez konieczności przeróbki procesora	TAK	
9.	Funkcja obrazowania tkanki w wąskim paśmie światła uruchamiana automatycznie przyciskiem na głowicy endoskopu w trakcie badania endoskopowego z wbudowanym filtrem optycznym wycinającym długość fali światła czerwonego	TAK	
10.	Wymienna pamięć typu USB flash pojemności minimum 3 GB	TAK	
11.	Lampa ksenon – moc 300 W (+/- 50W)	TAK	
12.	Lampa zapasowa wbudowana włączana automatycznie w przypadku awarii lampy głównej	TAK	
13.	Polska wersja językowa menu procesora	TAK	
14.	Wprowadzanie danych pacjenta z uwzględnieniem polskich znaków (q, ę, itd.)	TAK	
15.	Wyjścia analogowe min RGBS, YpbPr	TAK	
16.	Wyjścia cyfrowe min HD-SDI, DVI-D	TAK	
17.	Funkcja poprawy obrazu standardowego do HDTV tzw. Upscaling	TAK	
18.	Obsługa trybów obrazowania 16:10, 16:9, 5:4, 4:3	TAK	
19.	Sygnat wyjściowy 1080p	TAK	
20.	System redukcji zakłóceń obrazu	TAK	

podpis osoby upoważnionej



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Łódź

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz z budżetu samorządu województwa łódzkiego
„Fundusze Europejskie dla rozwoju regionu łódzkiego”

20.	Wskaźnik przepalenia żarówki oraz licznik żywotności żarówki	TAK	
21.	Współpraca z głowicami kamer „CCD” przystosowanymi do optycznych endoskopów	TAK	
22.	Możliwość zapisu zdjęć w formacie TIFF, JPEG w rozdzielczości HD oraz SD	TAK	
23.	Zapis zdjęć w wewnętrznej pamięci w przypadku braku pamięci przenośnej z transferem po jej podłączeniu	TAK	
24.	Możliwość zapisu ustawień procesora i użytkownika na przenośnej pamięci USB tzw. Backup danych	TAK	
25.	Podgląd wykonanych zdjęć na ekranie głównym do max 4 wstecz jednocześnie	TAK	
26.	Min 3 tryby przesył (automatyczna, średnia, szybka)	TAK	
27.	Możliwość regulacji intensywności pompowania powietrza przez pompę w źródle światła w min trzech stopniach	TAK	
28.	Współpraca z wideolaparoskopami	TAK	
29.	Funkcja automatycznego rozpoznawania endoskopów z podaniem typu, symbolu i numeru fabrycznego endoskopu	TAK	
30.	Możliwość zaprogramowania dowolnej funkcji sterującej procesora na jeden z przycisków głowicy sterującej endoskopu (min. Sterowanie pompą do spłukiwania pola obserwacji)	TAK	
31.	Możliwość zaprogramowania dowolnej funkcji sterującej procesora na 2 klawisze dostępu z panelu przedniego	TAK	
32.	Możliwość zaprogramowania dowolnej funkcji sterującej procesora na 4 klawisze klawiatury	TAK	
33.	Możliwość podłączenia min 2 programowalnych przycisków nożnych	TAK	
34.	Przewód potężeniowy procesor - endoskop	TAK	
Wózek endoskopowy – 1 sztuka			
1.	Podstawa jezdna z dwoma blokowanymi kołami.	TAK	
2.	Ramię do montażu monitora umożliwające regulację położenia w płaszczyźnie pionowej i poziomej.	TAK	
3.	Wieszak na minimum dwa endoskopy.	TAK	
4.	Możliwość podłączenia do transformatora separującego min 10 urządzeń.	TAK	
5.	Wypożyczony w aparacie do zasilania elektronarzędzi z funkcją endocut i kablem do elektronarzędzi.	TAK	
Monitor medyczny 26" – 1 sztuka			

podpis osoby upoważnionej



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Łódź

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz z budżetu samorządu województwa łódzkiego
„Fundusze Europejskie dla rozwoju regionu łódzkiego”

1.	Panel LCD, podświetlenie LED, IPS	TAK
2.	Rozmiar ekranu – min. 26"	TAK, podać
3.	Rozdzielczość ekranu LCD – min. 1920x1080	TAK, podać
4.	Wejście sygnału umożliwiający podłączenie procesora wizyjnego w standardzie: DVI	TAK
Pompa do splotkiwania pola obserwacji – 1 sztuka		
1.	Kompatybilny z posiadanymi wideokolonoskopami.	TAK
2.	Uruchamianie przyciskiem nożnym	TAK
3.	Możliwość włączania/wyłączania przyciskiem głowicy endoskopu.	TAK
4.	Stój minimum 2 litry - autoflawowalny	TAK, podać
5.	Maksymalny przepływ 750 ml/min	TAK, podać
6.	Możliwość stosowania jednorazowych adapterów umożliwiających splotkiwanie poprzez kanał roboczy gastroskopu	TAK
Wideo gastroskop HDTV – 1 sztuka		
1.	Obrazowanie w standardzie HDTV 1080p	TAK
2.	Średnica kanału roboczego min. 2,8 mm	TAK, podać
3.	Średnica zewnętrzna wznika nie więcej niż 9,2 mm	TAK, podać
4.	Kąt obserwacji min. 140 °	TAK, podać
5.	Głębokość ostrości min. 2-100 mm	TAK, podać
6.	Min. 4 programowalne przyciski sterujące w głowicy endoskopowej z możliwością przypisania każdej funkcji sterującej procesora	TAK, podać
7.	Zagłębienie końcówki w stopniach minimum G/D L/P 210/90 100/100	TAK, podać
8.	Długość robocza min 1000 mm	TAK, podać
9.	Obsługa trybu pracy w wąskim paśmie światła, uruchomiona poprzez filtr optyczny umieszczony w źródle światła	TAK
10.	Aparat całkowicie szczelny, bez konieczności stosowania dodatkowych zatyczek podczas procesów mycia i dezynfekcji	TAK
Wideo kolonoskop HDTV – 1 sztuka		
1.	Obrazowanie w standardzie HDTV 1080p	TAK
2.	Średnica kanału roboczego min. 3,7 mm	TAK, podać

podpis osoby upoważnionej



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Łódźkie

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



„Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz z budżetu samorządu województwa łódzkiego”
„Fundusze Europejskie dla rozwoju regionu łódzkiego”

3.	Średnica zewnętrzna wzmniaka nie więcej niż 12,8 mm	TAK, podać
4.	Kąt obserwacji min. 140 °	TAK, podać
5.	Głębokość ostrości min. 2-100 mm	TAK, podać
6.	Min. 4 programowalne przyciski sterujące w głowicy endoskopowej z możliwością przypisania każdej funkcji sterującej procesora	TAK, podać
7.	Zagłębienie końcówki w stopniach minimum G/D L/P 180/180 160/160	TAK, podać
8.	Długość robocza min 1300 mm	TAK, podać
9.	Obsługa trybu pracy w wąskim paśmie światła, uruchomiana poprzez filtr optyczny umieszczony w źródle światła	TAK
10.	Aparat całkowicie szczelny, bez konieczności stosowania dodatkowych zatyczek podczas procesów mycia i dezynfekcji	TAK
Myjnia na jeden aparat – 1 sztuka		
1.	Jednoczesne mycie jednego endoskopu podczas cyklu	TAK
2.	Mycie endoskopów giętkich z kanałami roboczymi.	TAK
3.	Ciągła kontrola poziomu detergentu, aktywatora i płynu dezynfekcyjnego w pojemnikach, jak również poziomu wody w komorze myjącej	TAK
4.	Niezależna kontrola temperatury	TAK
5.	Wolumentyczne dozowanie płynów	TAK
6.	Sprawdzanie poprawności dezynfekcji	TAK
7.	Sprawdzanie szczelności wykonywane ciśnieniem początkowym 300 mbar	TAK
8.	Automatyczny test szczelności i ciągła kontrola ciśnienia	TAK
9.	Automatyczne wyłgaczenie przy przekroczeniu temperatury krytycznej powietrza/wody	TAK
10.	Myjnia wyposażona w program samodezynfekcji	TAK
11.	Elektroniczne zabezpieczenie przed omyłkowym otwarciem drzwi	TAK
12.	Jednorazowe zużycie środków myjących i dezynfekujących	TAK
13.	Współpraca myjni z środkiem opartym o kwas nadciotowy	TAK
14.	Temperatura mycia maks. 40C	TAK
15.	Temperatura dezynfekcji maks. 40C	TAK, podać
16.	Proces mycia i dezynfekcji około 36 minut.	TAK, podać
17.	Myjka wyposażona w uzdatniacz wody , uzdatnianie wody przy pomocy lampy UV	TAK

podpis osoby upoważnionej



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Łódź

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



„Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz z budżetu samorządu województwa łódzkiego”
„Fundusze Europejskie dla rozwoju regionu łódzkiego”

18.	W pełni powtarzalne procesy mycia i dezynfekcji bez możliwości ingerencji w parametry ustawień.	TAK	
19.	Endoskop umieszczany na wysuwanym koszu ze stali nierdzewnej.	TAK	
20.	Bezpośrednie przyłącza do kanałów endoskopów.	TAK	
21.	System archiwizacji z drukarką drukującą potwierdzenie wykonania procesu.	TAK	
22.	Praca przy zasilaniu 3fazowym lub 230V	TAK	
Myjka ultradźwiękowa – 1 sztuka			
1.	Pojemność komory myjącej min 7 litrów	TAK, podać	
2.	Wymowany koszyk na narzędzia	TAK	
3.	Przeźroczysta pokrywa komory mycia	TAK	
4.	Max czas mycia 30 minut	TAK, podać	
5.	Możliwość regulacji czasu mycia od 1 do 30 min.	TAK, podać	
6.	Myjka z wężem spustowym i zaworem spustowym umożliwiającym grawitacyjne odprowadzenie płynów z komory mycia	TAK	
WARUNKI GWARANCJI			
1.	Okres gwarancji rozpoczyna się w momencie podpisania protokołu odbioru przez upoważnionego pracownika zamawiającego. Okres gwarancji liczony jest w pełnych miesiącach min. 24.	TAK, podać	
2.	Gwarancja obejmować będzie wszystkie czynności związane z utrzymaniem urządzenia w stanie pełnej sprawności w zadeklarowanym okresie.	TAK	
3.	W okresie gwarancji robocizna, transport i dostawa a także wszystkie niezbędne do prawidłowej pracy części i podzespoły dostarczane będą w ramach zawartej umowy.	TAK	
4.	W okresie gwarancji wszystkie przeglądy techniczne będą wykonywane w ramach zawartej umowy (min. 2) gdzie pierwszy przegląd nie wcześniej niż po roku od instalacji chyba że producent wymaga dokonywania przeglądów w innych interwałach czasowych	TAK	
5.	Dopuszcza się maksymalnie trzy wymiany tego samego podzespołu w okresie gwarancji, po których urządzenie zostanie wymienione na nowe (dwukrotna naprawa tego samego elementu spowoduje wymianę podzespołu).	TAK	
6.	Maksymalny czas naprawy gwarancyjnej po przekroczeniu którego przedłuża się gwarancję o czas przerwy w eksploatacji – 5 dni roboczych	TAK	

podpis osoby upoważnionej



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Łódźkie

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



„Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz z budżetu samorządu województwa łódzkiego”
„Fundusze Europejskie dla rozwoju regionu łódzkiego”

7.	W przypadku czasu trwania naprawy gwarancyjnej dłuższej niż 5 dni roboczych – dostawca zapewnienia sprzęt zastępczy na czas trwania naprawy.	TAK	
8.	Podać okres gwarantowanej dostępności części zamiennych (nie mniej niż 10 lat)	TAK	
9.	Wykonawca zobowiązany jest do instalowania części i podzespołów fabrycznie nowych (aktualny rok produkcji), oryginalnych i w pełni zgodnych z wymaganiami producenta.	TAK	
10.	Wszystkie części wymontowane z urządzenia i uznane za uszkodzone stanowią własność Zamawiającego. Zamawiający w ramach zawartej umowy przekazuje a Wykonawca zobowiązany jest do ich odbioru od Zamawiającego oraz dokonania ich utylizacji lub poddania recyklingowi zgodnie z obowiązującym prawem. Z przekazywanych części lub podzespołów każdorazowo sporządzany będzie raport potwierdzony przez uprawnionego pracownika Zamawiającego.	TAK	
11.	Dodatkowe bezwarunkowe ubezpieczenie od uszkodzeń mechanicznych w okresie gwarancji dla zaferowanych endoskopów.	TAK	
SZKOLENIA			
1.	Szkolenie personelu w zakresie zapewniającym bezpieczną obsługę oraz efektywne wykorzystanie urządzenia. Liczba godzin szkoleniowych ma gwarantować dostateczne przyswojenie wiedzy teoretycznej i praktycznej z zakresu obsługi urządzenia: • 15 osób po 15h każda II Oddział Chirurgii Onkologicznej – Klinika Chirurgii Onkologicznej. Szkolenia zostaną potwierdzone imiennymi certyfikatami.	TAK	

podpis osoby upoważnionej